# SINGI

OUVERT AUX CYCLES 2 ET 3.
PERFECTIONNEMENT ET AMATEURS

# 13ERA OTK

METAL AK METAL AK

BIGARREN ETA HIRUGARREN ZIKLOEI IREKIA. SAKONTZEKOAK ETA HASIBERRIAK KASTAROA

# SOBJECTIFISAK

#### HELBURUAK

Perfectionnement de la Technique Individuelle
Pratique de la Musique de Chambre
Classe de Traits d'Orchestre
Ensemble de Cuivres
Classe de Maître

# DEROULEMENT DU STAGE

#### TKASTAROAREN EGITARAUA

Arrivée des stagiaires en Pension Complète le Samedi 5 Août à partir de 16h (repas du soir non pris en charge)

#### Début / Hastabena :

Dimanche 6 Août, 8h30, présentation de l'équipe pédagogique.

#### Fin / Bukaera

Dimanche 13 Août, à l'issue du concert de restitution. (repas du dimanche midi non pris en charge)

#### Lieu / Lekua:

Lycée Maurice RAVEL:

2, av. du Professeur Grégorio Marañon à St-Jean-de-Luz

#### Journée de cours / Klase eguna :/

9h-12h . Déjeuner . 13h30-19h (16h-16h30 : goûter offert) . 19h Dîner



# ACTIVITES PEDAGOGIQUES

AKTIBITATE PEDAGOGIKOAK

#### DIMANCHE 06 AOÛT

REPAS TALOAK animé par la "KASKAROT BANDA" de Saint-Jean-de-Luz "BOOM" pour les élèves
19h00 à 21h30

#### **LUNDI 07 AOÛT**

#### CONFÉRENCE

avec Milena VIOTTI, Cor Co-soliste, Statsooper Bayerischese et Naia ROBLES, chanteuse basque
"Lα Femme: Dαns l'Orchestre ou dαns l'Entreprise,
αναηςοης-ηους αυ même tempo?"

20h00 à 20h45

#### MARDI 08 AOÛT

CONCERT DES LAURÉATS AVEC L'HARMONIE DE BAYONNE 20h30 à 22h00 - Place Louis XIV

#### **MERCREDI 09 AOÛT**

RUGBY + PLAGE 13h30 à 15h30 TORO DE FUEGO 21h à 23h00 - Place Louis XIV

#### **JEUDI 10 AOÛT**

ANIMATION DU CENTRE HISTORIQUE PAR LES ÉLÈVES DU STAGE en formation musique de chambre

#### **VENDREDI 11 AOÛT**

# METALAK EUSKAL HERRIAN (Orchestre de Cuivres)



DIRECTEUR MUSICAL: FLORENT DIDIER

20h30 à 22h00 - Fronton Municipal - 1, avenue André Ithurralde

#### SAMEDI 12 AOÛT

#### PRÉSENTATION DES INSTRUMENTS TRADITIONNELS BASQUES

avec M. Asier GOIEASKOETXEA, Professeur à l'Ecole Municipale de Musique de Saint-Jean-de-Luz

#### CONCERT DES ÉLÈVES

en formation Musique de Chambre

20h30 - Fronton Municipal, - 1, avenue André Ithurralde

#### **DIMANCHE 13 AOÛT**

CONCERT DE RESTITUTION / Direction : François GONZALEZ
11h30 - Place Louis XIV

www.cuivres-en-pays-basque.com N° Siret: 837 869 650 000 15

# AUDITIONS JEUNES TALENTS

AUDIZIOAK

#### Samedi 05 août 2023

15h - 18h - Lycée RAVEL de Saint-Jean-de-Luz.

Un seul élève par famille instrumentale sera reçu (un trombone, une trompette, un cor et un tuba). Niveau minimum requis : Fin de 3<sup>eme</sup> cycle. Possibilité, si niveau insuffisant, de ne prendre personne.

Audition en un tour derrière paravent.
Les lauréats ne pourront pas se représenter les années suivantes.

# A la clé :

→ PARTICIPATION au CONCERT de METALAK EUSKAL HERRIAN

CONCERT des LAURÉATS

AVEC L'ORCHESTRE D'HARMONIE DE BAYONNE

Mardi 8 août

(même concerto que pour l'audition)

>> STAGE CPB 2024 OFFERT!

#### Prévoir :

Des chaussettes noires, un pantalon noir et des chaussures noires. Une chemise "Cuivres en Pays Basque" sera prêtée aux lauréats pour le Concert Prestige.

# PROGRAMME DES AUDITIONS

#### **ENTZUNALDI PROGRA**

Les partitions des traits d'orchestre seront envoyées par mail une fois la clôture des inscriptions effectuée.

#### IKOMBELIE/IKOMBELY

#### CONCERTO

mouvement avec cadence (avec piano), Joseph HAYDN

#### TRAITS D'ORCHESTRE

- Petrouchka, Igor STRAVINSKY
- Star Wars (2 extraits), John WILLIAMS

#### COR/TRONPA

#### CONCERTO

· "Cape Horn", 1 mouvement (avec piano), Otto SCHWARZ

#### TRAITS D'ORCHESTRE

- 3<sup>ème</sup> symphonie, Ludwig Van BEETHOVEN
- Star Wars (2 extraits), John WILLIAMS

#### CONCERTO

mouvement (avec piano), Launy GRONDAHL

#### TRAITS D'ORCHESTRE

- Tuba Mirum, Requiem, Wolfgang Amadeus MOZART
  - Marche Hongroise, Hector BERLIOZ
  - Star Wars (2 extraits), John WILLIAMS

#### TUBY/YEUI CONCERTO

1er et 2ème mouvement (avec piano), Ralph VAUGHAN WILLIAMS

#### TRAITS D'ORCHESTRE

- 5ème Symphonie, Sergei PROKOFIEV
- Métamorphoses symphoniques, Paul HINDEMITH
  - Star Wars (2 extraits), John WILLIAMS



www.cuivres-en-pays-basque.com

# PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

DE CUIVRES EN PAYS BASQUE / METALAK EUSKAL HERRIAN

ZUZENDARIA LA Ander RAYA

Directeur du Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Bonneuil-sur-Marne (GPSEA)



# DIRECTEUR MUSICAL/ARTISTIQUE DE METALAK EUSKAL HERRIAN

MUSIKA ETA ARTE ZUZENDARIA

Florent DIDIER

Chef d'Orchestre / Trombone solo Musique de l'Air



# EQUIPE PÉDAGOGIQUE

#### TALDE PEDAGOGIKOA

Référent Cor : Jimmy CHARITAS

Référent Trombone: David LOCQUENEUX

Référent Trompette : Nicolas PARDO

Référent Tuba: Oscar ABELLA

Référent Musique de chambre : Thomas BARTHELEMY

Référent Traits d'Orchestre en pupitre et section complète : Arnaud BONNETOT

Référent Ensemble de cuivres : François GONZALEZ

#### TROMPETIES/TROMPETAK

#### Didier BOUSQUET

Trompette Solo

Basque National Orchestra (Espagne)

#### **Nicolas CHATENET**

Orchestre National de l'Opéra de Paris
Professeur CRR de Paris

#### **Laurent DUPERE**

Trompette Solo
Orchestre National Bordeaux Aquitaine

#### **Nicolas PARDO**

Trompettiste
Orchestre National du Capitole de Toulouse

#### René-Gilles ROUSSELOT

Trompette Solo
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Professeur CRR et ISDAT de Toulouse



#### CORS/TRONPAK

an de Lu.

#### François BASTIAN

Corniste

Orchestre Symphonique de la Radio Bavaroise (Allemagne) Professeur HFM de Saarbrücken (Allemagne)

#### Jimmy CHARITAS

Cor Solo Opéra de Lyon

Professeur ESM de Lille

#### Manon SOUCHARD

Corniste Orchestre National de Lyon

#### Milena VIOTTI

Cor Co-soliste

Bayerische Staatsoper (Allemagne)

#### TROMBONES/TROMBONAK

#### David LOCOUENEUX

Trombone Solo
Orchestre National du Capitole de Toulouse,
Professeur CRR et ISDAT de Toulouse

#### Arnaud MANDOCHE

Trombone Solo
Basque National Orchestra (Espagne)

#### Joël VAISSE

Principal Trombone The Florida Orchestra (USA)

#### TUBAS/TUBAK

#### Oscar ABELLA

Tubα Solo Basque National Orchestra (Espagne)

#### Florian COUTET

Lauréat de Concours Internationaux Supplémentaire Orchestres Nationaux et Internationaux



www.cuivres-en-pays-basque.com N° Siret: 837 869 650 000 15

# CLASSE DE MAÎTRE

RAKASLEEN KLASE MAGISTRAL

Lundi 7 Août: 9h-12h / 13h30-16h

# Vladimir DUBOIS

**COR SUPERSOLISTE** 

Orchestre National de l'Opéra de Paris Professeur CRR de Paris

# **RAITS D'ORCHESTRE**

#### ASLEEN KLASE MAGISTRALA

maila aurreratuari irekia

TROMPETTE/Célestin GUERIN Trompette Solo, Orchestre de Paris

TROMPETTE/Julien WURTZ Trompettiste, Orchestre Philharmonique de Strasbourg

COR/Arnaud BONNETOT

Corniste, Orchestre National du Capitole de Toulouse

TROMBONE-TUBA/ Florian COUTET

Lauréat de Concours Internationaux Supplémentaire Orchestres Nationaux et Internationaux

# ENSEMBLE DE CUIVRES

Ouvert à tous les niveaux

#### Francois GONZALEZ

Professeur de Trombone Ecole de Musique de Tarnos Directeur Musical de l'Harmonie Bayonnaise

## TRAITS D'ORCHESTRE EN SECTION COMPLETE

#### ORKESTRA-TALDEAREN / ORKESTRA LERROA

Ouvert au niveau perfectionnement Maila guztiak / Maila guztietan irekita

#### Arnaud BONNETOT

Corniste

Orchestre National du Capitole de Toulouse

PRÉVOIR chaussures noires, chaussettes noires et pantalon noir pour le CONCERT DE METALAK EUSKAL HERRIAN



www.cuivres-en-pays-basque.com



Ouvert au 2ème et 3ème Cycles et amateurs

#### GANBERA MUSIKA

2. eta 3. ziklorako eta afizionatuentzako zabalik

#### Thomas BARTHELEMY

Professeur de Saxophone

Conservatoire Supérieur de San Sebastian (Espagne) CRR et ISDAT de Toulouse

#### Jean-Philippe BENESSE

**Trompettiste** 

Musique de la Garde Républicaine

#### **Arnaud LASSUS**

Professeur de percussion CRR de Brive

#### Philippe GONZALEZ

Hautbois Solo

Orchestre Philharmonique du Luxembourg

#### Nicolas N'HAUX

Professeur de flûte CRR de Clamart

# ATELIERS DE PRÉPARATION MENTALE

Ouvert au niveau perfectionnement

#### BURU PRESTATZEKO TAILERRAK

Maila aurreratuari irekia

#### Nicolas CHATENET

Trompette Supersoliste

Orchestre National de l'Opéra de Paris Professeur CRR de Paris

#### Florian COUTET

Lauréat de Concours Internationaux Supplémentaire Orchestres Nationaux et Internationaux

#### Florent DIDIER

Chef d'Orchestre / Trombone solo Musique de l'Air

#### Julien WURTZ

**Trompettiste** 

Orchestre Philharmonique de Strasbourg

# PIANISTE ACCOMPAGNATRICE

Ouvert a tous les niveaux

#### PIANISTA LAGUNTZAILEA

Maila guztietan irekita

#### Mathilde N'GUYEN

Accompagnatrice au CNSMD de Paris, Pôle Supérieur 93



www.cuivres-en-pays-basque.com N° Siret: 837 869 650 000 15



# 640€

# PENSION COMPLÈTE / Pentsio osoa

Dans la limite des places disponibles

### Du 5 au 13 Août

Arrivée à compter de 16h Repas du 6 au soir non pris en charge

Nuits + Petit-déjeuners + Déjeuners + Dîners + Cours et activités pédagogiques

#### **Demi-Pension 390 €**

Erdi-pentsioa

Repas du midi du 6 au 13 Août + Cours et activités pédagogiques

#### Externe 340 €

Kanpokoa

Cours et activités pédagogiques incluses du 6 au 13 Août

#### A prévoir dans votre valise...

- Une tenue de concert : Chaussettes noires, chaussures noires et pantalon noir.
  - Short personnel de couleur libre, tee-shirt fourni par le stage.
    - Un maillot de bain et une tenue de sport.

(l'Activité pédagogique Rugby Beach se déroulant sur le sable se pratique pieds nus).

- Un couchage (draps pour lit de 90 cm).
  - Serviettes de bain.
    - Un cadenas.
    - Un pupitre.



www.cuivres-en-pays-basque.com N° Siret : 837 869 650 000 15

# REGLEMENT DU STAGE KATAROAREN ARAUDIA

- Chaque instrumentiste devra apporter son pupitre et ses partitions. Merci de renseigner avant le 17 Juin 2023 le programme désirant être joué avec piano.
- Les stagiaires mineur(e)s en pension complète seront sous la responsabilité du stage du Samedi 5 Août 15h au Dimanche 13 Août 2023 à l'issue du Concert de Restitution (repas du Samedi 6 au soir et du Dimanche 14 à midi non pris en charge).
- Les cours seront sous l'entière responsabilité des professeurs en fonction des niveaux respectifs.
- L'organisation des cours relève de la seule compétence des professeurs.
- Les stagiaires mineur(e)s seront encadré(e)s par du personnel titulaire du BAFD et du BAFA.
- L'entrée aux manifestations musicales et aux activités pédagogiques seront gratuites pour les stagiaires et leurs parents pendant toute la durée du stage.
- Le stage décline toute responsabilité en cas de vols, pertes ou dégradations des instruments individuels, qui sont sous l'entière responsabilité du stagiaire.
- Les stagiaires externes, en demi-pension et en pension complète auront accès à toutes les activités proposées.
- Les stagiaires mineur(e)s externes et en demi-pension seront sous la responsabilité de l'encadrement uniquement pour la durée des activités concernées.
- Tout produit illicite (stupéfiant et alcool) est proscrit sur les lieux du stage.
- Le port du Bracelet identifiant Majeur/Mineur fourni par CPB à l'arrivée des stagiaires est **OBLIGATOIRE**.
- Photocopies interdites.
- Les mineur(e)s sans autorisation parentale ne pourront accéder aux activités pédagogiques prévues.
- Tout désistement après la date de clôture des inscriptions entraînera un remboursement partiel du montant de l'inscription concernée.

Le non respect du règlement peut entraîner une exclusion définitive du stage sans remboursement.



# ISCRIPTIONS



IZEN EMAITEA

Pour tout renseignement : © CPB 07 83 08 65 35

Par Internet / interneta sur notre site (paiement en ligne) : Cuivres-en-pays-basque.com Par courrier / postaz : (ordre du chèque : Cuivres en Pays Basque, possibilité de payer en plusieurs fois) Cuivres en Pays Basque / Metalak Euskal Herrian : 12 Rue Dominique Larrea 64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ (Une fois l'inscription effectuée, vous recevrez par mail une fiche de liaison médicale ainsi qu'une demande d'autorisation parentale pour les élèves mineurs/ izena eman ondotik, errezibituko duzue fitxa medikala, baita guraso bainena eskaera ere bai.)

Date limite d'inscription : samedi 17 Juin 2023 inclus.

Azken data : Uztailaren bia, larunbata barne.

## BULLETIN D'INSCRIPTION Izena emaiteko fitxa

Dans la limite des places disponibles

NOM / Abizena : Prénom / Izena : Date de naissance / Sortze data : Adresse / Helbidea :	
Mobile / Telefono zenbakia: Mobile des parents (pour mineur(e)s) / Gurasoen zenbakia (adingabekoentzat): Mail / Maila: Mail des parents (pour mineur(e)s) / Gurasoen maila (adingabekoentzat):	
Sexe / Genero: $\mathbf{M}/\mathbf{G} = \square$ $\mathbf{F}/\mathbf{E} = \square$	
Demi-pension Externe Pension complète	
Instrument pratiqué :  Trompette	
Désire participer à l'audition du samedi 5 Août à 15 h :  Abuztuaren zortziak larunbatako audizioan parte artu nahi dut  Conservatoire fréquenté / Ibilitako Konzerbatorioa :  Professeur / Erakaslea :  Fee-shirt : Taille / Neurria : S	
ignature les stagiaires majeurs : asle helduen izenpetzea :	Signature du ou des représentant(s) légal(aux) pour les élèves mineurs : Ikasle adingabeko gurasoen izenpetzea :

# MECENES



























**Donibane Lohizune** 

















#### **PARTENAIRES**

































































































